

PUČKO OTVORENO UČILIŠTE – UNIVERSITÀ POPOLARE APERTA  
„VODNJAN-DIGNANO“  
Portarol 31  
52215 VODNJAN-DIGNANO  
OIB: 82836522818

KLASA: 003-06/20-01/07  
URBROJ: 2168-04-57-35-20-7  
*Vodnjan-Dignano, 15. listopada 2020. godine*

Temeljem članka 17. Statuta Pučkog otvorenog učilišta – Università popolare aperta „Vodnjan-Dignano“, Upravno vijeće dana 15. listopada 2020. godine donosi

## ODLUKU

o donošenju Godišnjeg plana i programa rada za 2021. godinu.

Godišnji plan i program rada za 2021. godinu sastavni je dio ove Odluke.

Predsjednik Upravnog vijeća

Moris Ivančić, mag. oec.



PUČKO OTVORENO UČILIŠTE – UNIVERSITÀ POPOLARE APERTA  
„VODNJAN-DIGNANO“  
Portarol 31  
52215 VODNJAN-DIGNANO

KLASA: 003-06/20-01/07  
URBROJ: 2168-04-57-35-20-8  
Vodnjan-Dignano, 15. listopada 2020.

## **GODIŠNJI PLAN I PROGRAM RADA ZA 2021. GODINU**

## A) UVOD

Pučko otvoreno učilište – Università popolare aperta "Vodnjan - Dignano" javna je ustanova za trajnu naobrazbu, kulturu i informiranje.

**Misija** je Pučkog otvorenog učilišta doprinosti intelektualnom, društvenom i općem razvoju njegova okruženja putem pružanja visokokvalitetnih usluga obrazovanja, kulturnih i zabavnih programa.

**Vizija** učilišta je postati moderni centar visokokvalitetnih obrazovnih, kulturnih i zabavnih aktivnosti grada Vodnjana, na potpuno zadovoljstvo korisnika usluga.

### – Ciljevi aktivnosti

Osnovni ciljevi koji se žele postići aktivnostima, a koji će biti usmjereni ka ostvarenju vizije Učilišta, jesu:

- a) postati kvalitetna ustanova na području obrazovanja i kulture Istarske županije
- b) stvarati visokovrijedne programe
- c) stručno usavršavati i obrazovati ljudske potencijale

## B) OSNOVNI PODACI O USTANOVI

### *Naziv ustanove:*

Pučko otvoreno učilište – Università popolare aperta "Vodnjan-Dignano"

MB: 04241355

OIB: 82836522818

Žiro račun: HR3023600001102433251

Adresa: Portarol 31, Vodnjan-Dignano

Tel./fax: 052 512 540

Web: [www.pou-upa-vodnjan.com](http://www.pou-upa-vodnjan.com)

E-mail: [uciliste.vodnjan.dignano@gmail.com](mailto:uciliste.vodnjan.dignano@gmail.com)

Ravnatelj: Sandro Manzin

Administrativna referentica: Vanja Stoilković

### *Osnivački akt:*

Pučko otvoreno učilište – Università popolare aperta "Vodnjan-Dignano" osnovano je Odlukom o osnivanju na sjednici Gradskog vijeća Grada Vodnjana-Dignano održanoj 19. prosinca 2013. godine.

Svoju obrazovnu djelatnost Pučko otvoreno učilište – Università popolare aperta "Vodnjan-Dignano" ostvarivat će na temelju propisanih nastavnih planova i programa, odnosno programa za čije će izvođenje imati Rješenje Ministarstva znanosti i obrazovanja RH i svojih vlastitih neformalnih programa.

## C) OBRAZOVANJE

### I. PROGRAMI

Obrazovanje odraslih je jedna od osnovnih djelatnosti ove ustanove, djelatnost koja punim zamahom treba krenuti naprijed kao kogač razvoja grada Vodnjana. Učilište je ustanova koja mora zadovoljavati obrazovne potrebe svojih građana.

Tijekom šk. 2020./2021. god. planira se realizacija sljedećih programa:

#### 1.1. Programi osposobljavanja:

- za poslove njegovatelja/njegovateljice
- za poslove vinogradara – vinara
- za poslove maslinara
- za poslove voćara
- za poslove održavanja okućnica i bazena
- za poslove sommelierra maslinovog ulja

#### 1.2. Konverzijski tečajevi stranih jezika:

- Engleski jezik
- Talijanski jezik – kao jezik društvene sredine
- Njemački jezik
- Francuski jezik

Hrvatski jezik za strance

#### 1.3. Tečaj / izobrazba profesionalnih korisnika za održivu uporabu pesticida (u suradnji sa DIOPTER-om iz Pule)

#### 1.4. Ostali programi

##### 1.4.1. Tečaj informatike (u suradnji sa OŠ Vodnjan)

##### 1.4.2. Tečaj tradicionalne kuhinje Vodnjanštine

##### 1.4.3. Kreativno-zabavne radionice za odrasle

1. Yoga
2. Likovna radionica

##### 1.4.4. Kreativno-zabavne radionice za djecu

- Radionica stranog jezika (engleski ili njemački)
- Automodelarstvo
- Eko-lego konstruktorstvo
- Ljetni kamp za djecu od 6 do 10 godina

Programi osposobljavanja za poslove njegovatelja/njegovateljice, za poslove vinogradara – vinara, za poslove maslinara, za poslove voćara ostvaruju se temeljem Rješenja o odobrenju izvođenja izdanim od strane MZO (Klasa: UP/I-602-07/15-03/00338, Urbroj: 533-25-16-0004 od 8. veljače 2016. god.). Program osposobljavanja za poslove održavanja okućnica i bazena ostvaruje se

temeljem Rješenja o odobrenju izvođenja izdanim od strane MZO (Klasa: UP/I-602-07/17-03/00320, Urbroj: 533-25-18-0005 od 12. siječnja 2018. god.). Program osposobljavanja za poslove sommelierra maslinovog ulja ostvaruje se temeljem Rješenja o odobrenju izvođenja izdanim od strane MZO (Klasa: UP/I-602-07/18-03/00282, Urbroj: 533-05-18-0002 od 26. studenog 2018. god.).

Sve ostale, neformalne tečajeve i programe, Učilište će izvoditi prema programima koje je samo izradilo, ili će preuzeti programe od Ustanova sa kojima surađuje.

Tijekom školske godine Učilište će pratiti potrebe za obrazovnim programima te će temeljem tih potreba pristupiti izradi istih.

## II. PRIJAVE I UPISI

Prijave na sve programe koje predviđa Godišnji plan i program rada će započeti u jesen, a traju do popune obrazovnih skupina. Upisi (potpisivanje Ugovora o obrazovanju te ispunjavanje andragoške dokumentacije) vršit će se neposredno prije početka rada svake obrazovne skupine.

U šk. 2020./2021. god. planiraju se upisi za sljedeće programe:

- *Programi osposobljavanja*

	Naziv programa	Br. obr. sk.	Br. pol.	Ukupno pol.
1	Njegovatelj/ica	1	9	9
2	Vinogradar/ka – vinar/ka	1	9	9
3	Maslinar/ka	1	9	9
4	Voćar/ica	1	9	9
5	Poslovi održavanja okućnica i bazena	1	9	9
6	Sommelier maslinovog ulja	1	9	9

- *Konverzacijski tečajevi jezika*

	Naziv programa	Br. obr. sk.	Br. pol.	Ukupno pol.
1	Engleski jezik	2	9	18
2	Talijanski jezik	1	9	9
3	Njemački jezik	1	9	9
4	Francuski jezik	1	9	9
5	Hrvatski jezik za strance	1	9	9

- *Tečaj / izobrazba profesionalnih korisnika za održivu uporabu pesticida*

Učilište tečaj / izobrazbu planira organizirati i dalje u suradnji s DIOPTER-om, iako je oko 300 poljoprivrednika završilo tečaj i položilo ispit. Predviđa se još jedna grupa polaznika.

- *Ostali programi*
- *Tečaj informatike*  
Predviđa se jedna grupa od 9 polaznika.
- *Tečaj tradicionalne kuhinje Vodnjanštine*  
Predviđaju se dvije grupe od 9 polaznika.
- *Kreativno-zabavne radionice za odrasle*

	Naziv programa	Br. obr. sk.	Br. pol.	Ukupno pol.
1	Yoga	1	9	9
2	Likovna radionica	1	9	9

- *Kreativno-zabavne radionice za djecu*

	Naziv programa	Br. obr. sk.	Br. pol.	Ukupno pol.
1	Radionica stranog jezika (engleski ili njemački)	1	9	9
2	Automodelarstvo	1	9	9
3	Eko-lego konstruktorstvo	1	9	9
4	Ljetni kamp za djecu od 6 do 10 godina	1	9	9

### III. SURADNJA S DRUGIM USTANOVAMA I UDRUGAMA

1. Grad Vodnjan-Dignano
2. Istarska županija
3. "Diopter" – Pula
4. POU Labin
5. OŠ Vodnjan – SE Dignano
6. OŠ „Giuseppina Martinuzzi“ – Područna škola Galižana
7. OŠ Fažana – područni odjel Peroj
8. TZ Grada Vodnjana – ET della Citta' di Dignano
9. LAG "Južna Istra"
10. Udruga "Informo"
11. Udruga Istarsko-Ekomuzej iz Vodnjana
12. DV – SI "Petar Pan"
13. Galerija/Galleria "El magazine"
14. Zaklada „Ars et labor“
15. Gradska knjižnica Pula – Knjižnica Vodnjan
16. Društvo "Naša djeca" / Societa' "Nostra infanzia" – Vodnjan/Dignano
17. ZT Vodnjan – CI Dignano
18. ZT-CI "A. Capolicchio" – Galižana/Gallesano
19. DPC "Peroj 1657"

#### **IV. POČETAK NASTAVE**

Obzirom na posebnost djelatnosti naše ustanove, početak nastave ovisi o broju prijavljenih polaznika na svaki pojedini program osposobljavanja ili tečaj.

#### **V. TEHNIČKI I HIGIJENSKI UVJETI**

Rješenjem Ureda državne uprave u Istarskoj županiji, Služba za opću upravu i društvene djelatnosti, **KLASA: UP/I 602-07/14-02/5, URBROJ: 2163-05-02-14-3**, od dana 03. studenog 2014. godine **utvrđeno je da Pučko otvoreno učilište – Università popolare aperta "Vodnjan-Dignano" zadovoljava minimalne tehničke i higijenske uvjete prostora na adresi u Vodnjaju, Portarol 31, na I. i II. katu zgrade za izvođenje programa obrazovanja odraslih. Rješenje je izdano sukladno čl. 4. Zakona o obrazovanju odraslih (Narodne novine br. 17/07) i čl. 11. Pravilnika o standardima i normativima te načinu i postupku utvrđivanja ispunjenosti uvjeta u ustanovama za obrazovanje odraslih (Narodne novine br. 129/08, 52/10).**

#### **VI. OBLICI IZVOĐENJA NASTAVE**

Programi osposobljavanja i neformalni programi organizirat će se redovnom nastavom i/ili konzultativnom-instruktivnom nastavom u popodnevним satima u terminima prilagođenim polaznicima.

S obzirom na pandemiju uzrokovane virusom Covid-19, bilo koji oblik nastave će se provoditi odgovorno i u skladu s uputama nadležnih službi, Stožera civilne zaštite i Hrvatskog zavoda za javno zdravstvo, koje će u danom vremenu biti na snazi.

#### **VII. FINANCIRANJE PROGRAMA**

Svi programi financiraju se iz nekoliko izvora:

- samofinanciranje polaznika
- financiranje od strane pravnih subjekata
- financiranje / sufinanciranje od strane Grada Vodnjana-Dignano

Planiramo intenzivno promicati kulturu učenja i prihvaćanja cjeloživotnog učenja kao temelj cjelokupnog sustava obrazovanja, predstaviti obrazovne ponude u javnosti putem medija te konkurirati prema europskim fondovima kako bi iznašli financijska sredstva vezana za promicanje i realizaciju obrazovanja odraslih.

## D) KULTURA

Aktivnosti iz područja kulture moraju odgovarati cijelom nizu kriterija koji idu do valoriziranja karakteristika našeg područja, povijesti, tradicije i običaja, praćenja suvremenih trendova i novosti u kulturi ne zaboravljajući pri tome da smo obrazovna i kulturna ustanova pa predloženi programi moraju imati i visoke ocjene stručnih kritičara.

Program iz područja kulture realizirat će se u nekoliko segmenata:

- Redovna djelatnost
- Projekti
- Suradnja sa širom društvenom zajednicom i međunarodna suradnja
- Promocija, mediji

### 1. Redovna djelatnost

Redovna djelatnost podrazumijeva aktivnosti po ovim područjima:

- Kazališna djelatnost
- Kazališne predstave za djecu
- Koncerti klasične glazbe
- Izložbe
- Predavanja iz opće kulture

#### 1.1. Kazališna djelatnost

Kazalište kao umjetnost trenutka, dijeli vrijeme u kojem živi i stvara s nama, svojom publikom a vrijeme je, puno poteškoća, nedoumica, kriza gospodarskih i moralnih. Kazalište odgovara na izazove vremena i sa kazališnih dasaka pruža ruku podrške publici. Želja je da naša ustanova ponudi građanima Vodnjana kvalitetne predstave. U izboru kazališnih predstava kriteriji će biti ocjene kazališnih kritičara i prostorni uvjeti.

Broj planiranih predstava: 1

#### 1.2. Kazališne predstave za djecu

Obzirom da se danas djeci sve manje omogućava upoznavanje s kazalištem, gledanje kazališnih predstava, pa čak i u okviru redovnog školskog programa rjeđe posjećuju kazališne predstave, u suradnji s Društvom "Naša djeca" te vodnjanskim vrtićem "Petar Pan" i Osnovnom školom Vodnjan pokrenut će se prikazivanje kazališnih predstava za djecu vrtičke i niže osnovnoškolske dobi. Na hrvatskom tržištu postoji nekoliko kazališta koja na svom repertoaru imaju isključivo dječje kazališne predstave, pa će se konačan program i termini dogovoriti sa njima.

Suradivat će se i s Talijanskom Unijom s ciljem organiziranja kazališnih predstava za djecu talijanskih odjeljenja.

Broj planiranih predstava: 1

#### 1.3. Koncerti klasične glazbe

Koncerti klasične glazbe zahtijevaju primjeren i akustičan prostor, a dobri koncerti i klavir. Budući da će mogućnosti po pitanju prostora i klavira biti ograničene, koncerti će se moći održavati u crkvi Gospe Karmelske, u prostorijama ZT Vodnjana, tijekom ljeta, u staroj uljari u Portarolu ili iza zvonika. Planira se realizacija 1 koncerta godišnje.

U programu značajno mjesto imat će izvedbe djela kompozitora vodnjanskog podrijetla Antonia Smareglie.

#### 1.4. Izložbe

U palači Portarol predstavljat će se umjetnici i naši kreativni sugrađani. Suradivat ćemo s ostalim



galerijama i koordinirati aktivnosti. Planira se realizacija dviju izložbi godišnje.

### **1.5. Predavanja iz opće kulture**

Učilište će tijekom godine organizirati predavanja/okrugle stolove na različite teme iz područja opće kulture i građanskog odgoja. Moguće teme: *povijest Vodnjana i Vodnjanštine, zaštita kulturne baštine, društveno sudjelovanje građana u demokratskom društvu, kvalitetna komunikacija, prevencija i liječenje raznih bolesti, zdrava i uravnotežena prehrana, znanstvene teme...*

## **2. Projekti**

### **2.1. Ex tempore slikarstva za djecu**

Učilište će tijekom dječjeg tjedna organizirati VIII. Ex tempore slikarstva za djecu kako bi potaknulo razvoj likovnog stvaralaštva kod djece u suradnji sa D.V.-S.I. "Petar Pan", D.V.-S.I. "Zvončica", OŠ-SE "Vodnjan-Dignano", OŠ-SE Giuseppina Martinuzzi – Područna škola Galižana, OŠ Fažana – Područni odjel Peroj, ZT-CI Vodnjan, ZT-CI "A. Capolicchio" Galižana i DPC "Peroj 1657". Komisija koju će imenovati POU odabrat će najbolje radove i predstaviti ih tijekom svečane dodjele nagrada.

### **2.2. Gradska limena glazba**

Tijekom 2021. godine nastaviti će se s djelovanjem Gradske limene glazbe u suradnji i sa neophodnom potporom Grada Vodnjana-Dignano. Planira se povećanje broja članova, nabava dijela glazbenih instrumenata i organizacija prvih nastupa.

### **2.3. ART-KINO CINEAST**

Projekt ART-KINO CINEAST u Vodnjanu nastavlja se u 2021. godini kao inicijativa koja bi s vremenom, uz lokalnu i nacionalnu potporu omogućila stvaranje cjelovite kinoprikazivačke djelatnosti u Vodnjanu, te sa jasnim konceptom i pomno biranim sadržajima privukla razne interesne skupine i otvorila javnu raspravu baziranu na propitivanju društvenog konteksta kroz široke aspekte filmske umjetnosti.

Tijekom 2021. planiraju se ostvariti prikazivanja u obliku *open-air* kina tokom ljetnih mjeseci, s fokusom na festivalske filmove. Cilj programa je diferencijacija od ostalih srodnih sadržaja u Istri, proširenje turističke ponude, poticanje zanimanja te stvaranje aktivne interesne publike.

Ideja projekta temelji se na premisi da umjetnost otvara duboke rasprave. Inicijativa će privući ciljanu publiku i tako, osim u fizičkom smislu, doprinijeti revitalizaciji Vodnjana i njegovom jasnijem usmjerenju u kulturne i turističke ambicije.

Uz tradicionalna *open-air* prikazivanja filmova, planira se organiziranje zimskog termina ART KINA koji bi se održavao u prostorijama POU-UPA „Vodnjan-Dignano“ s fokusom na filmove koji su obilježili povijest kinematografije.

Pokretanje ART-KINA kao projekta doprinijet će i revitalizaciji starogradske jezgre koja je sada u kontekstu turizma, kulture i društva u nezavidnoj poziciji.

Također, suradnje sa srodnim međunarodnim organizacijama pozitivno bi utjecale na destinacijski menadžment i čvrsto pozicioniranje brenda grada Vodnjana na turističkoj karti.

### **2.4. Monografija „Elementi ruralne kulture Vodnjanštine“ (radni naslov)**

Tijekom 2021. godine Učilište će nastaviti višegodišnji izdavački projekt MONOGRAFIJA „Elementi ruralne kulture Vodnjanštine“. Projekt se sastoji od 4 knjiga koje čine cjelinu. Svaka će dati prikaz ruralne kulture određenog područja (I. Vodnjan, II. Galižana, III. Peroj, IV. Stancije i ostala naselja) tako što će se obraditi radovi, alati, uzrečice, običaji i ostalo vezano za radove i poljoprivrednu proizvodnju u prošlosti. Naime, isto se smatra potrebnim iz razloga što se radi o tradiciji koja izumire s obzirom da je i to područje postalo industrijalizirano. Publikacija prve knjige predviđena je početkom 2021. god., a prezentacija u proljeće 2021. god. Monografija će se

finalizirati izdavanjem jedne knjige godišnje, a tijekom 2021. će započeti rad na drugoj knjizi. Knjige će biti dvojezične (hrvatski-talijanski).

### **3. Suradnja sa širom društvenom zajednicom i međunarodna suradnja**

Pučko otvoreno učilište surađivat će gotovo sa svim ustanovama, udrugama i pojedincima iz područja kulture, sporta, zabave i obrazovanja našeg područja ali i izvan njega. Kao ustanova u kojoj su obrazovanje i kultura osnovne djelatnosti bit ćemo otvoreni za suradnju i pomoći ćemo u realizaciji raznih programa ukoliko bude procijenjeno da je to za našu sredinu od posebnog interesa. Djelovat ćemo u suradnji sa svim tijelima koja se bave kulturnom djelatnošću; surađivat ćemo na projektima s kulturnim ustanovama onih sredina i mjesta koji su s Gradom Vodnjanom povezani u prijateljskim odnosima, te s obratimljenim gradovima i općinama.

### **4. Promocija, mediji**

Promocija aktivnosti Pučkog otvorenog učilišta ostvarivat će se putem web stranice, brošura, kataloga, letaka, manifesta, novina.

Od osobite važnosti bit će i suradnja s medijima kako bi se svi građani i posjetitelji upoznali s našim aktivnostima.

Velik broj kulturnih projekata i djelatnosti imat će kao cilj promociju Grada Vodnjana kao turističke destinacije.

Poslovni učinci će biti mnogostruki: realizacijom ovih aktivnosti i projekata obogaćivat ćemo tradicijsku ponudu kulturnog i privrednog proizvoda. Religijska i muzeološka baština na vodnjanskom prostoru, ruralna arhitektura, galerijske djelatnosti, tradicijske manifestacije i poljoprivredni proizvodi tipični za ovaj kraj su zasigurno sadržaji koji pljene pažnju putnika namjernika, a stvaraju i nove vrijednosti u turističkoj ponudi grada i regije.

Moguće je, u suradnji sa Turističkom zajednicom Grada Vodnjana, sa turoperatorima i agencijama, osmisliti primamljive paket-aranžmane; posjete muzejima, crkvi i ostalim sakralnim i arheološkim objektima, obilazak kažuna, kušnja izvornih proizvoda, večere i druženje u restoranima ili domaćim tradicijskim konobama s degustacijom domaćinskih proizvoda...

Ne treba zanemariti ni druge ugostiteljske ponude i privatne iznajmljivače soba.

Na poslijetku treba imati u vidu razvoj turističkih kapaciteta na prostoru brijunske rivijere čiji će gosti već i sukladno svom socijalnom profilu biti potencijalni korisnici vodnjanskih kulturnih manifestacija.

PREDSJEDNIK UPRAVNOG VIJEĆA

Moris Ivancić, mag. oec.

